

# ASEAD News

Project on Agricultural Statistics and Economic Analysis Development/ 農業統計及び経済分析開発計画

ฉบับที่ 15

1 มีนาคม 2550

## การอบรม Crop cutting ข้าวนาปรังและถั่วเหลืองรุ่น 2 ที่กำแพงเพชร



การฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการในการสำรวจผลผลิตต่อไร่โดยวิธีการตั้งแปลงทดสอบผลผลิตข้าวนาปรัง ปี 2550 และถั่วเหลืองรุ่น 2 ปีเพาะปลูก 2549/50 ของ สศข.2 จ.พิษณุโลก เริ่มขึ้นในวันที่ 15 กุมภาพันธ์ 2550 และได้นำ สกท. ผู้เข้ารับการอบรมไปฝึกปฏิบัติงานจริงในพื้นที่ การฝึกอบรมครั้งนี้เป็นการฝึกอบรมที่เข้มข้นในทุกขั้นตอนซึ่งต้องปฏิบัติจริง สกท.ปฏิบัติงานด้วยความเต็มใจและภาคภูมิใจในฐานะที่เป็นส่วนหนึ่งของ สศก. การปฏิบัติงานในลักษณะนี้ดำเนินการมาเป็นปีที่ 3 จึงถือโอกาสแลกเปลี่ยนประสบการณ์กับ สกท.เก่า โดยนำปัญหาและ อุปสรรคต่าง ๆ มาเป็นเครื่องชี้้นำในการปรับวิธีการดำเนินงานต่อไป

(โดย นายสุรชัย ชนะกาย ส่วนสารสนเทศการผลิตพืชไร่นา สศส.)

## 20 days in Japan

ในเดือนพฤศจิกายน - ธันวาคม 2549 ที่ผ่านมาดิฉันและ น.ส. ณัฐกานต์ จินเกา ได้รับทุนภายใต้โครงการ ASEAD เข้ารับการฝึกอบรม หลักสูตร Construction of Agricultural Information Network System ประเทศญี่ปุ่น ในหลักสูตรพวกเราได้ไปเยี่ยมชม Tsukuba Research Gallery ซึ่งเป็นศูนย์รวบรวมงานวิจัยทางการเกษตร จากศูนย์วิจัยทั่วประเทศญี่ปุ่น

จากการไปเยี่ยมชม Tsukuba Office, Agriculture, Forestry and Fisheries Research Council เป็นห้องสมุดสำหรับนักวิจัย มีเอกสารเก่าแก่มากมาย และมีระบบเทคโนโลยีสารสนเทศที่ให้บริการข้อมูลทั้งการค้นหาเอกสาร และข้อมูลภูมิสารสนเทศผ่านระบบเครือข่าย ซึ่งเป็นประโยชน์สำหรับนักวิจัยเป็นอย่างยิ่ง เมื่อพวกเราเดินทางมาที่กระทรวงเกษตร ป่าไม้และประมง เราได้รับการอบรมเรื่อง Agricultural statistics survey data processing system in MAFF Joint use computer system in MAFF เป็นเรื่องเกี่ยวกับการใช้ระบบ OCR ในการทำการสำรวจ ซึ่งญี่ปุ่นใช้วิธีการรวมข้อมูลมาเป็นระดับขึ้นจากสำนักงานสาขาและสำนักงานเขต ก่อนทำการส่งให้ส่วนกลาง และข้อมูลที่ส่งมีขนาดเล็กเนื่องจากเลือกเฉพาะข้อมูลที่เป็นผลสรุปผ่านการตรวจสอบแล้วเท่านั้น และเรื่องการจัดการระบบฐานข้อมูลของกระทรวงเกษตร ป่าไม้และประมง ซึ่งทางรัฐบาลญี่ปุ่นได้ทำการพัฒนาระบบฐานข้อมูลเพื่อนำเสนอ และค้นหาข้อมูลทางสถิติในอดีตไปเป็นอย่างดี ในส่วนของ Agricultural Information System อบรมให้ทราบถึงระบบ Traceability system ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของนโยบายพื้นฐาน ซึ่งระบบนี้สามารถติดตามตรวจสอบสินค้าเกษตรจากแหล่งผลิตจนถึงผู้บริโภค นอกจากนี้ ระบบ LAN and Web in MAFF อบรมเกี่ยวกับการดูแลบริหารจัดการเครือข่ายของกระทรวง และการจัดทำข้อมูลเพื่อเผยแพร่ทั้งในรูปแบบเอกสาร และผ่านทาง web site ซึ่งรัฐบาลญี่ปุ่นเล็งเห็นความสำคัญของเยาวชน จึงจัดทำบางส่วนของ web site เพื่อนำเสนอข้อมูลในรูปแบบที่เข้าใจง่าย สวยงามสำหรับเด็ก นอกจากนี้ยังคำนึงถึงผู้พิการ จึงจัดทำ web site ให้ผู้พิการทางสายตา สามารถใช้งานได้อีกด้วย ในเรื่อง e-Government and IT Policy in MAFF ทางรัฐบาลญี่ปุ่น และกระทรวงเกษตร ป่าไม้และประมงญี่ปุ่น อยู่ระหว่างจัดทำมาตรฐานการนำเทคโนโลยีมาใช้ในองค์กรเพื่อให้เกิดประสิทธิภาพในการบริหารทรัพยากรสารสนเทศ และการเชื่อมโยงเครือข่ายข้อมูลระหว่างหน่วยงาน จากนั้น เราได้ไปอบรมที่ บริษัท INTEC ซึ่งเป็นบริษัทเอกชนชั้นนำในการพัฒนาระบบสารสนเทศในญี่ปุ่น ได้เรียนรู้เกี่ยวกับหลักการออกแบบ จัดทำและควบคุมคุณภาพของระบบอย่างเป็นขั้นตอน สำหรับหัวข้อ Cyber communication พวกเราได้ไปศึกษาดูงานที่ NTT Research Center เป็นบริษัทผู้นำทางการให้บริการเครือข่าย ซึ่งที่นี่เราได้เรียนรู้เกี่ยวกับระบบสารสนเทศใหม่ๆที่มีการนำเทคโนโลยี 3 มิติมาประยุกต์ใช้ การออกแบบระบบป้องกันภัยข้อมูล และเทคโนโลยีทางด้านอุปกรณ์คอมพิวเตอร์อีกมากมาย ที่บริษัท HITACHI ซึ่งเป็นบริษัทที่ปรึกษาทางด้าน IT เราได้เรียนเกี่ยวกับการเขียนข้อเสนอเพื่อจัดทำระบบ และข้อเสนอหลังการพัฒนาระบบ เพื่อนำมาใช้กับการพัฒนาระบบงาน และสถานที่สุดท้ายที่ได้ไปศึกษาดูงานคือที่ Statistics Dept., Kanto Regional Office of MAFF เพื่อดูการทำงานในการส่งข้อมูลผ่านระบบ OCR จากเขต

จากการศึกษาดูงานที่ผ่านมา นับเป็นประสบการณ์ที่มากกว่าที่ได้เคยเรียนรู้มา ได้มีโอกาสสัมผัสเทคโนโลยีใหม่ๆ แนวคิดในการพัฒนาที่รักษาสภาพแวดล้อม และให้บริการกับประชาชนในทุกภาคส่วนของสังคมอย่างเท่าเทียมกัน ที่น่าสนใจและควรนำมาปรับประยุกต์ใช้ต่อไป



(โดย นางสาวชัชชนก เล็กขาว ส่วนพยากรณ์การเกษตร ศสส.)

# Technical exchange with Myanmar

เมื่อวันที่ 14 - 16 กุมภาพันธ์ 2550 ภายใต้โครงการพัฒนาวิเคราะห์เศรษฐกิจและ

สถิติการเกษตร (Agricultural Statistics and Economic Analysis Development : ASEAD)

โดยผู้เชี่ยวชาญจาก Japan International Cooperation Agency (JICA) 3 คน ได้แก่

Mr.Masaaki SASAKI MR.Ryuki IKEDA และ Mr. Takeyori ARIMITSU พร้อมด้วย

เจ้าหน้าที่ซึ่งเป็นผู้แทนจากสำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร 4 คน ได้แก่ คุณพรเทพ แสงสุวรรณ

คุณวัชรชัย ผสมทรัพย์ คุณอัญชญา ตราโช และคุณอมร แสงพรหม เดินทางไปประชุม

แลกเปลี่ยนความรู้และเทคนิคในการจัดทำข้อมูลสถิติการเกษตร (Technical Exchange)

กับเจ้าหน้าที่ของ Settlement and Land Records Department (SLRD), Ministry of Agriculture

and Irrigation ณ เมืองย่างกุ้ง ประเทศสหภาพพม่า เกี่ยวกับวิธีการสำรวจเนื้อที่ (Area survey) การสำรวจผลผลิตต่อไร่โดยวิธีการเก็บเกี่ยวผลผลิต

(Crop cutting survey) การจัดเก็บรวบรวมข้อมูล การประมวลผลและรายงานข้อมูลข่าวสารทางระบบเครือข่าย (Information network system)

รวมทั้งการปฏิบัติงานภาคสนามในการตั้งแปลงเก็บเกี่ยวผลผลิตต่อไร่ของข้าวนาปี



โดยประเทศทั้งสองนำเสนอวิธีการและเทคนิคต่าง ๆ ที่ได้ดำเนินการในประเทศของตนทั้งในภาคทฤษฎีและภาคปฏิบัติ เพื่อหาข้อสรุปถึงข้อดีหรือจุดเด่นของแต่ละประเทศแล้วนำมาปรับใช้ในการกำหนดระเบียบวิธีการสำรวจต่อไป

(โดย นายอมร แสงพรหม ส่วนสารสนเทศการผลิตพืชไร่นา ศสส.)

## Short-term experts

### ผู้เชี่ยวชาญระยะสั้น Naohiro AIZAWA

สวัสดีครับ ผมชื่อ นาโอฮิโร ไอซาวา ผมเป็นผู้เชี่ยวชาญระยะสั้นในโครงการ ASEAD เรื่องการพัฒนาระบบการป้อนข้อมูล ในระหว่างวันที่ 29 มกราคม ถึง 28 กุมภาพันธ์ ขณะนี้ผมได้กลับประเทศญี่ปุ่นแล้ว ผมหวังว่าคำแนะนำที่ได้ให้ไว้ ทุกคนจะสามารถนำไปใช้ปฏิบัติได้จริง

ขอขอบคุณทุกท่านสำหรับความช่วยเหลือ และหวังว่าจะได้พบกันอีกครั้ง



### ผู้เชี่ยวชาญระยะสั้น Masahiko SATO

สวัสดีครับ ผมชื่อ มาซาฮิโกะ ซาโต ผมเป็นผู้เชี่ยวชาญระยะสั้นในโครงการ ASEAD ผมมีหน้าที่รับผิดชอบในเรื่อง "Crop Forecasting" ระหว่างวันที่ 19 กุมภาพันธ์ ถึง 20 มีนาคม 2550

ถึงแม้ประเทศไทยจะร้อนมากแต่ทุกคนก็จะมักเขม้น และมีสถานที่ท่องเที่ยวมากมายที่น่าประทับใจ เช่นพระราชวัง วัด และสถานที่สำคัญทางประวัติศาสตร์ ผมประทับใจและมีความสุขมากที่ได้มาประเทศไทย

หน้าที่ความรับผิดชอบของผมที่ประเทศญี่ปุ่น คือเกี่ยวกับสถิติผลผลิตข้าว มาครั้งนี้ผมได้ให้คำแนะนำเกี่ยวกับการพยากรณ์ข้อมูลพืชของประเทศไทย ผมได้พยายามสุดความสามารถ แต่ไม่ทราบว่าทุกคนจะประทับใจหรือไม่ ขอขอบคุณทุกท่านด้วยความร่วมมือและช่วยเหลือ ยินดีที่ได้รู้จักและหวังว่าจะพบกันอีกครั้ง



## แนะนำ COUNTERPART ใหม่ๆ

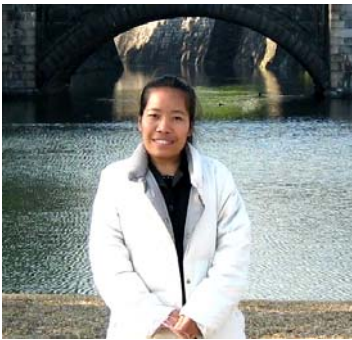


ชื่อ นางสาวชิดชนก เล็กขาว (CHIDCHANOK LEKKAO)

ตำแหน่ง นักสถิติ 4 (Statistician)

หน้าที่รับผิดชอบ : จัดทำโปรแกรมบันทึกข้อมูลการสำรวจผลผลิตต่อไร่  
เริ่มงานวันที่ 1 มี.ค. 2549

ความรู้สึก : คิดว่าเป็นโอกาสที่ดีที่ได้ร่วมงานกับโครงการ ASEAD ซึ่งเป็น  
ประโยชน์กับสำนักงานในการพัฒนางานทางด้านสถิติ และการเก็บข้อมูลทาง  
การเกษตร



ชื่อ นางสาวณัฐกานต์ จินเภา (NATTHAKAN JEENGAO)

ตำแหน่ง นักวิชาการคอมพิวเตอร์ 4 (computer technical officer)

หน้าที่รับผิดชอบ : จัดทำโปรแกรมบันทึกข้อมูลการสำรวจผลผลิตต่อไร่  
เริ่มงานวันที่ 1 ต.ค. 2547

ความรู้สึก : นับว่าเป็นโอกาสที่ดีที่ได้ร่วมงานกับโครงการ ASEAD ซึ่งถือได้ว่าเป็น  
ประโยชน์กับสำนักงานทำให้เราเห็นแนวทางบริหารจัดการข้อมูล การเผยแพร่  
ข้อมูลตลอดจนนโยบายทางด้านความปลอดภัยของข้อมูลและเครือข่าย

### ข้อคิดเห็นจากผู้เข้าร่วมโครงการ



โครงการ ASEAD ให้ความช่วยเหลือทางด้าน  
วิชาการปรับปรุงระเบียบวิธีการสำรวจผลผลิตต่อไร่  
ของพืช โดยการฝึกอบรมบุคลากรสำนักงาน  
เศรษฐกิจการเกษตรเขต เศรษฐกิจการเกษตร  
ท้องถิ่นและจัดสรรงบประมาณในการดำเนินงาน  
ทำให้ได้ข้อมูลการผลิตสินค้าเกษตรที่ถูกต้องแม่นยำ  
ผู้บริหารสามารถนำข้อมูลใช้ในการวางแผนพัฒนา  
ประเทศ และเผยแพร่ข้อมูลให้กับเกษตรกรและ  
สาธารณะชน

(โดยนายสถาพร ปลิโพธ หัวหน้ากลุ่มสารสนเทศ สศช. 1)

จดหมายข่าวจาก ASEAD Project เพื่อการสร้างความเข้าใจ  
อันดีระหว่างกัน เราวางแผนที่จะออกข่าวให้ทันต่อเหตุการณ์  
ต่อไปโปรดติดต่อเราได้ที่นี่ HP “<http://www.asead.org>”

โครงการ ASEAD ศสส. สำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร  
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ถนนพหลโยธิน กรุงเทพฯ 10900  
Tel / Fax: (+66)02-579-0976

บรรณาธิการ : Mr.Tomoyuki IRIE และน.ส.บุษยา ปิ่นสุวรรณ